

## Comunicazione della Commissione della concorrenza

(art. 28 della legge federale del 6 ottobre 1995 sui cartelli e altre limitazioni della concorrenza, legge sui cartelli, LCart; RS 251)

Il 5 febbraio 2013 la Segreteria della Commissione della concorrenza ha aperto, d'intesa con un membro della Presidenza, un'inchiesta ai sensi dell'articolo 27 LCart contro le seguenti imprese: Franz Pfister, Maschinelle Reinigungs AG, Birmenstorf AG; Franz Pfister Maschinelle Reinigungs AG, Zürich; besa strassenunterhalt AG, Balterswil TG; ISS Schweiz AG, Zürich; ISS Kanal Services AG, Boswil AG; ISS Kanal Services AG, Kägiswil OW e ISS Kanal Services AG, Kriens LU (vedere pubblicazione nel foglio ufficiale svizzero di commercio FUSC, Nr. 34 del 19 febbraio 2013 e nel Foglio federale, FF 2013 1301).

D'intesa con un membro della Presidenza, tale inchiesta è stata ampliata il 15 aprile 2014 per ragioni formali alla *MRR Holding AG*, *Birmenstorf AG* e alla *ISS Bernasconi SA*, *Agno TI*.

La Segreteria della Commissione della concorrenza è a conoscenza di eventuali accordi tra imprese attive nel settore della pulizia delle gallerie. Esistono indizi secondo i quali questi accordi, concernenti la coordinazione della ripartizione dei concorsi pubblici (prezzi inclusi), potrebbero costituire accordi illeciti ai sensi dell'articolo 5 LCart. Ai sensi di questa disposizione sono illeciti gli accordi in materia di concorrenza che ostacolano notevolmente la concorrenza sul mercato di determinati beni o servizi e che non sono giustificati da motivi di efficienza economica, nonché gli accordi che provocano la soppressione di una concorrenza efficace.

Entro 30 giorni dalla pubblicazione della presente comunicazione, terzi possono annunciare alla Segreteria della Commissione della concorrenza la loro intenzione di partecipare a questa inchiesta. Secondo l'articolo 43 capoverso 1 lettera a-c LCart, possono annunciarsi:

- a. le persone che, a motivo della limitazione della concorrenza, sono impediti nell'accesso o nell'esercizio della concorrenza;
- b. le associazioni professionali ed economiche autorizzate per statuto a difendere gli interessi economici dei loro membri, sem-preché anche i membri dell'associazione o di una sezione possano partecipare all'inchiesta;
- c. le organizzazioni di importanza nazionale o regionale che per statuto si dedicano alla difesa dei consumatori.

Gli annunci vanno indirizzati alla Segreteria della Commissione della concorrenza, Monbijoustrasse 43, 3003 Berna, tel. 031 322 20 40, fax 031 322 20 53.

20 maggio 2014

Segreteria della Commissione della concorrenza

## Abbonamento al Foglio federale e alla Raccolta ufficiale

---

Il prezzo dell'abbonamento annuo al *Foglio federale*, inclusa la *Raccolta ufficiale delle leggi federali*, è di 295.– franchi, IVA del 2,5 per cento inclusa, compreso l'invio franco di porto su tutto il territorio svizzero. I raccoglitori sono fatturati a un importo forfettario di 135.20 franchi. L'abbonamento può essere però concluso anche senza raccoglitori.

L'abbonamento inizia il 1° gennaio e può essere disdetto di volta in volta per fine anno.

Il Foglio federale pubblica segnatamente i messaggi e i rapporti del Consiglio federale all'Assemblea federale, compresi i disegni di legge e di decreti federali, i testi sottoposti a referendum, le circolari del Consiglio federale, le comunicazioni del Consiglio federale, dei Dipartimenti e di altre amministrazioni della Confederazione ecc.

Il Foglio federale reca quale allegato la *Raccolta ufficiale delle leggi federali* (leggi e ordinanze federali, decreti federali, regolamenti, trattati conclusi con l'estero, ecc.).

Ci si può abbonare anche al solo *Foglio federale* (senza la Raccolta ufficiale delle leggi federali). In tal caso il prezzo dell'abbonamento è di 150.– franchi l'anno (IVA del 2,5 per cento inclusa) oltre all'eventuale fatturazione supplementare dell'importo forfettario di 83.20 franchi relativo ai raccoglitori.

Il prezzo dell'abbonamento alla sola *Raccolta ufficiale delle leggi federali* ammonta a 145.– franchi l'anno (IVA del 2,5 per cento inclusa) oltre all'eventuale fatturazione supplementare dell'importo forfettario di 52.– franchi relativo ai raccoglitori.

Ci si può abbonare al *Foglio federale* completo, al solo Foglio federale oppure unicamente alla *Raccolta ufficiale delle leggi federali*, presso l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, vendita di pubblicazioni federali, 3003 Berna, Fax: 031 325 50 58 o e-mail: [verkauf.gesetze@bbl.admin.ch](mailto:verkauf.gesetze@bbl.admin.ch). Presso questo indirizzo ci si può parimenti procurare gli *estratti* dei singoli testi legali, come anche dei loro progetti.

Eventuali reclami concernenti la spedizione devono essere indirizzati al competente ufficio postale o all'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, 3003 Berna.

20 maggio 2014

Cancelleria federale

---